



important safety instructions
and manufacturer's guarantee.

contents

EN English	3 - 6
RO Română	7 - 10
CZ Český	11 - 14
HU Magyar	15 - 18
SK Slovenčina	19 - 22

important please read these safety instructions

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons, read and follow these safety instructions before using your ghd styler.

The ghd styler is not intended for use by children under 16 years old, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of

the appliance in a safe way and understand the hazards involved by a person responsible for their safety.

Cleaning and user maintenance shall not be undertaken by children unless supervised.

Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.

This ghd styler is not suitable for use with synthetic hair or wigs.

warning: keep away from water

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

1. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a bath, basin or sink.
2. Do not reach for the appliance if it has fallen into water.
3. Do not spray or apply wet styling aids directly onto the ghd styler.

**warning: electricity**

As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off.

To reduce the risk of electrocution:

Never operate this appliance if it is not working properly, or if it has a damaged power cord or plug. If the power cord or plug is damaged, it must be replaced by Jemella Ltd.

1. Only use with 110–240V~, 50/60 Hz power supply.
2. The appliance should never be left unattended when plugged in.
3. Keep the power cord away from heated surfaces. Do not wrap the power cord around the appliance. Do not hang the ghd styler by the power cord.
4. Always unplug the ghd styler immediately after using.
5. Do not use an extension power cord with this appliance.
6. Do not use a voltage inverter or generator with this appliance.
7. Your ghd product is a class II electrical appliance and should not be connected to an earth connection.

**warning: hot surfaces**

The ghd styler heater plates are hot for effective styling. To reduce the risk of burns:

1. NEVER touch the hot styler plates.
2. When not styling always lay the ghd styler on a flat heat-resistant surface such as a ghd styler heat mat.
3. When styling is complete, always switch off the ghd styler and unplug it from the power supply.
4. Wait for the ghd styler to cool before storing.
5. After styling the plates remain hot – for safe cooling cover the plates with the heat proof plate guard.

6. When the ghd styler has cooled, fold the power cord in the same way as it was first delivered in its packaging. Do not wind it around your hand or the body of the ghd styler as this can lead to early failure of the power cord.

Your ghd styler is not only attractive to you but also to your children. Please ensure you always store your ghd styler out of reach of children particularly during use, especially when cooling.

operation

Ensure hair is completely dry before using the ghd styler.

1. Plug the ghd styler into the power supply.
2. Switch on the ghd styler. The ghd styler emits a beep and the switch illuminates with a slow pulsing light to indicate that it is heating up.
3. When it reaches the required temperature the ghd styler emits three beeps and the light changes to be on continuously to indicate that the ghd styler is ready for you to begin styling.

The ghd styler has the following safety features:

1. **Sleep mode:** if the ghd styler has not been used for 30 minutes then for safety the heaters will be turned off and the ghd styler will go into sleep mode, indicated by the light flashing and a warning beep every 10 seconds.
 - a. Note that although the heaters are turned off, the ghd styler is still switched on and connected to the power supply; the ghd styler should be switched off and unplugged at the earliest opportunity.
 - b. To re-start the ghd styler from sleep mode, simply switch the ghd styler off and on again.
2. **Fail safe:** in the event of a control system error, the light will pulse once and will then go out, the heaters will be turned off, and the ghd styler will emit a rapid beep. You should return the ghd styler to ghd for inspection under the terms of the ghd styler guarantee.

user maintenance instructions

Cleaning your ghd styler

1. Unplug the ghd styler from the mains power supply.
2. Always allow the ghd styler to cool before attempting to clean it.
3. Never immerse the appliance in water.
4. Wipe the outside of the ghd styler with a damp cloth.
 - Do not use sharp or abrasive detergents or corrosive products.

Storage

1. Always allow the ghd styler to cool down before storing away.
2. When the ghd styler has cooled down, fold the power cord in the same way as it was first delivered in its packaging. Do not wrap the supply cord around the ghd styler as this can strain the cord and cause premature supply cord failure.

failure to operate

In the unlikely event that your ghd product does not operate correctly, check that the ghd product and mains power supply are switched on, and that power is available.

For UK plugs, please ensure that the fitted fuse is intact and functioning; if it is not replace it with an identically rated British Standard Fuse.

If in doubt or for further advice please visit the help section of ghdhair.com or contact an approved ghd stockist or contact ghd customer services for further advice.

manufacturer's guarantee

All ghd electrical products are individually tested before leaving the factory. However in the unlikely event of the product proving defective due to faulty workmanship or materials, then, at its sole discretion, ghd will repair or replace the product at no charge with an identical or equivalent product within two years from the original date of purchase. A replacement product assumes the remaining guarantee of the original product or 180 days, whichever provides longer coverage for you. When a product is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes property of ghd.

To claim under this guarantee please contact your local ghd distributor. Please ensure that you include a proof of purchase with any returned product. Therefore please ensure you keep your proof of purchase in a safe place.

This guarantee only applies to genuine ghd products purchased through ghd-approved stockists, and does not cover products repaired or serviced by anyone other than ghd personnel or ghd representatives. Note that this guarantee may be invalidated where serial numbers or identification have been erased, damaged or modified. This does not affect your statutory rights.

*Neither Jemella Group Limited nor its subsidiaries provide replacement parts for any of its electrical units. If you do not have access to the internet please return your ghd electrical product to the closest ghd address as printed in this leaflet or on the packaging, together with your proof of purchase. For customers in Australia and New Zealand, please phone your closest ghd office on the number printed in this leaflet.

recycling and disposal

Your ghd electrical product is classified as 'electrical or electronic equipment' and **must not be disposed of with other household or commercial waste at the end of its working life.** When you have no further use for your ghd product, please dispose of it according to your local authority's recycling procedure. For more information contact your local authority.

UK/EU Only

Your ghd electrical product should be disposed of in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment 2002/96/EC) which ensures that products are recycled using the best available methods and practices to minimise any potential damage to the environment. For more information, contact your local authority or the retailer from whom you purchased this product.

compliance

All electrical products from Jemella Ltd are subjected to independent compliance testing by appointed government and EU approved bodies. Our products all comply with EN 60335-2-23 and carry the CE mark.

contact

Professional Brands M&D SRL is an approved distributor of ghd/Jemella Limited in Romania. Viilor 14, Bucharest.

Sirowa Czech s.r.o is an approved distributor of ghd / Jemella Group Limited in Czech Republic. Sirowa Czech s.r.o. Lomnickeho 1705/5, 140 00 Praha 4

Sirowa Magyarország Kft. is an approved distributor of ghd/Jemella Group Limited in Hungary. Sirowa Magyarország Kft. 1117 Budapest, Október huszonharmadika utca 8-10.

Sirowa Slovakia s.r.o. is an approved distributor of ghd/Jemella Group Limited in Slovakia. Sirowa Slovakia s.r.o. Prievozska 4D, Blok E, Bratislava; 821 09



ghd and ghd are registered trade marks of Jemella Group Limited.

ghd V®

© Jemella Group Limited 2017

ghdhair.com™

Designed in Cambridge, UK. Made in China.

important: vă rugăm citiți aceste instrucțiuni de securitate

Pentru a reduce riscul de arsuri, electrocutare, incendiu sau vătămarea persoanelor, citiți și urmați aceste instrucțiuni de securitate înainte de a folosi placa de păr ghd.

Placa de păr ghd nu trebuie folosită de copiii sub 16 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu au experiență și cunoștințe, dacă acestea nu sunt supravegheate sau nu au fost instruite de către o persoană

responsabilă de siguranța lor cu privire la folosirea în siguranță aparatului și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică acesta.

Curățarea și întreținerea nu vor fi făcute de copii fără supraveghere.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest aparat.

Această placă de păr ghd nu poate fi folosită pe părul sintetic sau pe peruci.

atenție: țineți departe de apă!

Nu folosiți acest aparat lângă cada de baie, duș, chiuvete sau alte vase ce conțin apă.

1. Nu puneți sau nu depozitați aparatul în locuri de unde poate cădea sau de unde poate fi tras în vreo cadă sau vreo chiuvetă
2. Nu încercați să scoateți aparatul dacă acesta a căzut în apă.
3. Nu pulverizați sau nu aplicați produse umede de coafat direct pe placa de păr ghd.

**atenție: electricitate!**

La fel ca la majoritatea aparatelor electrice, piesele electrice sunt încărcate cu electricitate când comutatorul este oprit.

Pentru a reduce riscul de electrocutare:

Nu folosiți niciodată acest aparat dacă nu funcționează bine sau dacă are cablul de alimentare sau priza deteriorate. În cazul în care cablul de alimentare sau priza sunt deteriorate, trebuie înlocuite de Jemella Ltd.

1. Folosiți doar cu alimentare la curent de 110–240V , 50/60 Hz.
2. Aparatul nu trebuie niciodată lăsat nesupravegheat atunci când este în priză.
3. Nu lăsați cablul de alimentare aproape de suprafețe fierbinți. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Nu atârnați placa de păr ghd de cablul de alimentare.
4. Scoateți întotdeauna din priză placa de păr ghd imediat după utilizare.
5. Nu folosiți un prelungitor de alimentare cu acest aparat.
6. Nu folosiți un inversor sau un generator de tensiune cu acest aparat.
7. Produsul dvs. ghd este un aparat electric de clasă II și nu trebuie legat la pământ.

**atenție: suprafețe fierbinți!**

Plăcile aparatului ghd sunt fierbinți, pentru a obține o coafură eficientă. Pentru a reduce riscul de arsuri:

1. Nu atingeți NICIODATĂ plăcile fierbinți ale aparatului.
2. Când vă coafați, puneți placa de păr ghd pe o suprafață plană, rezistentă la căldură, precum un covoraș ghd pentru protecție.
3. Când terminați de coafat, opriți întotdeauna placa de păr ghd și scoateți-o din priză.
4. Așteptați ca placa de păr ghd să se răcească înainte de a o depozita.
5. După coafare, plăcile vor rămâne fierbinți – pentru o răcire în siguranță, acoperiți plăcile cu protecția pentru plăci.

6. După ce placa de păr ghd s-a răcit, îndoiți cablul de alimentare în același mod în care a fost livrat aparatul în pachet. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul plăcii de păr ghd, deoarece se poate deforma și rupe prematur.

Placa dvs. de păr ghd nu este atractivă doar pentru dvs., ci și pentru copiii dvs. Vă rugăm să vă asigurați că nu țineți niciodată placa de păr ghd la îndemâna copiilor, mai ales în timpul utilizării și în special când se răcește.

funcționarea

Asigurați-vă că părul este complet uscat înainte de a folosi placa de păr ghd.

1. Puneți placa de păr ghd în priză.
2. Porniți placa de păr ghd. Aceasta va emite un semnal sonor și butonul se va aprinde, emițând o lumină care pulsează ușor ce indică faptul că se încălzește.
3. Când atinge temperatura necesară, placa de păr ghd emite trei semnale sonore și lumina devine continuă, indicând faptul că placa de păr ghd este pregătită pentru a începe coafarea.

Placa de păr ghd are următoarele caracteristici de siguranță:

1. **Modul sleep:** dacă placa de păr ghd nu este folosită mai mult de 30 de minute, atunci, din motive de securitate, dispozitivul de încălzire se oprește și placa de păr ghd intră în modul de hibernare, indicat de becul luminos și de un semnal de avertizare care se aude o dată la 10 secunde.
 - a. Atenție, deși dispozitivul de încălzire este oprit, placa de păr ghd este încă pornită și conectată la priza de curent; placa de păr ghd trebuie oprită și scoasă din priză cât mai repede posibil.
 - b. Pentru a reporni placa de păr ghd din modul sleep, apăsați pe butonul de închidere, pentru a se închide și apoi pentru a se deschide.
2. **Modul de securitate:** în cazul unei erori a sistemului de control, lumina va pulsa o dată și apoi se va stinge, dispozitivul de încălzire se va opri, iar placa de păr ghd va emite un semnal sonor rapid. Trebuie să returnați placa de păr ghd către ghd pentru inspecție, conform condițiilor din garanția plăcii de păr ghd.

instrucțiuni de întreținere

Cum să curățați placa de păr ghd:

1. Scoateți din priză placa de păr ghd.
2. Întotdeauna lăsați placa de păr ghd să se răcească înainte de a încerca să o curățați.
3. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
4. Ștergeți exteriorul plăcii de păr ghd cu o cârpă umedă. Nu folosiți detergenți abrazivi sau puternici sau produse corozive.

Depozitarea

1. Întotdeauna lăsați placa de păr ghd să se răcească înainte de o depozita.
2. După ce placa de păr ghd s-a răcit, îndoiți cablul de alimentare în același mod în care a fost livrat cu aparatul în ambalaj. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul plăcii de păr ghd, deoarece se poate deforma și rupe prematur.

nefuncționarea

În cazul puțin probabil în care produsul dvs. ghd nu funcționează corect, verificați dacă produsul ghd și cablul de alimentare sunt pornite și dacă este curent la priză.

Pentru prizele din Marea Britanie, vă rugăm să vă asigurați că siguranța este intactă și funcționează; dacă nu, înlocuiți-o cu una identică, de tip standard britanic.

Dacă aveți nelămuriri sau dacă aveți nevoie de alte informații, vizitați secțiunea de ajutor a paginii ghdhair.com sau contactați un distribuitor autorizat ghd.

garanția producătorului

Toate produsele electrice ghd sunt testate individual înainte de a părăsi fabrica. Totuși, în cazul puțin probabil în care produsul este defect din cauza unei erori umane sau de material, atunci ghd va repara sau va înlocui gratuit produsul, la alegerea sa, cu un produs identic sau echivalent, într-un an de la data achiziției. Un produs înlocuit preia restul garanției produsului original sau va avea o garanție de 180 de zile, oricare perioadă este mai lungă. Când un produs este schimbat, orice produs nou devine proprietatea dvs., iar produsul înlocuit devine proprietatea ghd.

Pentru a face revendicări în baza acestei garanții, vă rugăm să contactați distribuitorul dvs. local ghd. Vă rugăm să vă asigurați că includeți dovada achiziției lângă orice produs returnat. Deci, asigurați-vă că păstrați în loc sigur dovada achiziției făcute.

Această garanție se aplică doar produselor originale ghd achiziționate prin distribuitorii autorizați ai ghd și nu acoperă produsele reparate de altcineva sau trimise în alt service, decât cele reparate de personalul sau reprezentanții ghd. Această garanție poate deveni nulă dacă numerele de serie sau de identificare au fost șterse, distruse sau modificate. Acest lucru nu afectează drepturile dvs. legale.

*Nici Jemella Group Limited nici sucursalele acesteia nu oferă piese de schimb ale nici unei unități electrice. Dacă nu aveți acces la internet, vă rugăm să returnați produsul dvs. electric ghd la cea mai apropiată adresă ghd, așa cum apare tipărită pe această broșură sau pe ambalaj, împreună cu dovada achiziției. Pentru clienții din Australia și Noua Zeelandă, vă rugăm să sunați la cel mai apropiat birou ghd la numărul tipărit pe această broșură.

reciclare și evacuare

Produsul dvs. electric ghd este clasificat ca 'echipament electric sau electronic' și **nu trebuie evacuat cu alte deșeurii casnice sau comerciale la finele vieții sale de funcționare.** Când nu mai folosiți produsul dvs. ghd, vă rugăm să îl evacuați conform procedurii autorității locale. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală.

Doar Marea Britanie/Uniunea Europeană

Produsul dvs. electric ghd trebuie evacuat în conformitate cu directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment 2002/96/EC - Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice) care garantează faptul că produsele sunt reciclate folosind cele mai bune metode și practici existente pentru a diminua orice potențială distrugere a mediului. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală sau comerciantul de unde ați cumpărat acest produs.

conformitatea produsului

Toate produsele Jemella Ltd sunt supuse testării independente a conformității, de către organismele desemnate de guvern și aprobate de UE. Toate produsele noastre respectă EN 60335-2-23 și poartă marca CE.

contact

Professional Brands M&D SRL este distribuitor aprobat al ghd/Jemella Group Limited în România, Șos. Villor 14, București, Tel: 021 - 318 65 03.



ghd and ghd sunt mărci comerciale înregistrate ale Jemella Group Limited.

ghd V®

© Jemella Group Limited 2017

ghdhair.com™

Conceput în Cambridge, Marea Britanie. Fabricat în China.

důležité: přečtěte si prosím tyto bezpečnostní pokyny

Než začnete styler ghd používat, přečtěte si a následujte tyto bezpečnostní pokyny, abyste předešli riziku popálení, zabití elektrickým proudem, požáru nebo poranění osob.

Styler ghd není určen pro děti do 16 let a pro osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo neznají pokyny týkající

se bezpečného používání přístroje a pokud si neuvědomují rizika vznikající pro osobu, která zodpovídá za jejich bezpečnost.

Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.

Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Tento styler ghd není vhodný pro syntetické vlasy ani paruky.

varování: udržujte mimo dosah vody

Přístroj nepoužívejte ve vaně, sprše, umyvadlech nebo jiných nádržích s vodou.

1. Přístroj nepokládejte ani neukládejte tam, kde by mohl spadnout nebo být stažen do vany, umyvadla nebo dřezu.
2. Pokud přístroj spadne do vody, nesnažte se ho vylovit.
3. Nenanášejte vlhké přípravky pro tvarování účesu přímo na styler ghd.

**varování: elektřina**

Stejně jako u většiny elektrických přístrojů jsou elektrické díly pod napětím i při vypnutí spínače.

Pro snížení rizika poranění elektrickým proudem:

Tento přístroj nikdy nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku. Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, může výměnu provést pouze společnost Jemella Ltd.

1. Používejte pouze při zdroji napájení 110-240 V, 50/60 Hz.
2. Zapojený přístroj by neměl být nikdy ponechán bez dozoru.
3. Dbejte na to, aby se napájecí kabel nikdy nedotýkal horkých povrchů. Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje. Nezavěšujte styler ghd za napájecí kabel.
4. Styler ghd bezprostředně po použití odpojte od zdroje napájení.
5. S přístrojem nepoužívejte prodlužovací kabely.
6. S přístrojem nepoužívejte měnič napětí ani generátor.
7. Výrobek značky ghd je elektrický přístroj třídy ochrany II a neměl by být připojen do uzemněného připojení.

**varování: horké povrchy**

Destičky styleru ghd jsou horké proto, aby bylo možné účinně tvarovat účes. Jak snížit riziko popálení:

1. NIKDY se nedotýkejte horkých destiček styleru.
2. Pokud styler ghd zrovna nepoužíváte, položte ho na rovný povrch odolný vůči vysokým teplotám, jako je například tepelná podložka pro styler ghd.
3. Po použití styler ghd vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení.
4. Před uskladněním nechte styler ghd vždy vychladnout.
5. Po použití styleru zůstanou jeho destičky horké – pro bezpečné vychladnutí destiček uložte styler do pouzdra odolného vůči vysokým teplotám.
6. Po vychladnutí styleru složte napájecí kabel tak, jak byl složen v původním balení. Nenanávejte kabel kolem své ruky ani kolem těla styleru ghd. Mohlo by to způsobit předčasné opotřebení kabelu.

Styler ghd není zajímavý pouze pro vás, ale rovněž pro vaše děti. Uchovávejte styler ghd vždy mimo dosah dětí, zvláště během používání a zejména když je styler ghd ještě horký.

obsluha

Než začnete styler ghd používat ujistěte se, že máte zcela suché vlasy.

1. Zapojte styler ghd do zdroje napájení.
2. Zapněte styler ghd. Styler ghd pípne a kontrolka začne pomalu blikat. To znamená, že se přístroj zahřívá.
3. Po dosažení požadované teploty styler ghd třikrát pípne a kontrolka se trvale rozsvítí, což znamená, že je přístroj připraven k použití.

Styler ghd má následující bezpečnostní prvky:

1. **Režim spánku:** pokud styler ghd 30 minut nepoužíváte, z bezpečnostních důvodů se vypnou topná tělíska a styler ghd přejde do režimu spánku, který je indikován blikáním kontrolky a varovným pípnutím každých 10 sekund.
 - a. I když jsou topná tělíska vypnuta, je styler ghd stále zapnutý a připojený ke zdroji napájení. Měl by se co nejdříve vypnout a odpojit.
 - b. Pokud chcete obnovit provoz žehličky z režimu spánku, stačí ji znovu vypnout a zapnout.
2. **Pojistné zařízení:** v případě poruchy řídicího systému kontrolka jednou blikne a poté zhasne, topná tělíska se vypnou a styler ghd rychle pípne. Styler ghd byste měli v tomto případě vrátit společnosti ghd ke kontrole v rámci záručních podmínek styleru ghd.

pokyny k údržbě

Čištění styleru ghd

1. Odpojte styler ghd od zdroje napájení.
2. Než začnete styler ghd čistit, nechte ho vychladnout.
3. Přístroj nikdy neponořujte do vody.
4. Vnější stranu styleru ghd otírejte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ostré či abrazivní čisticí prostředky nebo žíravé výrobky.

Skladování

1. Před uložením nechte styler ghd vždy vychladnout.
2. Po vychladnutí styleru ghd složte napájecí kabel tak, jak byl složen v původním balení. Neobtáčejte napájecí kabel kolem styleru ghd, protože by to mohlo způsobit nadměrné zatížení kabelu a jeho předčasné opotřebení.

porucha provozu

Pokud nastane neočekávaná situace, že by výrobek ghd nefungoval správně, zkontrolujte, zda jsou výrobek a zdroj napájení zapnuté a zda je k dispozici elektrická energie.

V případě britských zástrček se ujistěte, že je nasazená pojistka nedotčená a funkční. Pokud tomu tak není, vyměňte ji za stejně značenou britskou standardní pojistku.

Pokud máte pochybnosti nebo potřebujete poradit, přejděte prosím na sekci „Nápověda“ na stránkách ghdhair.com nebo požádejte o pomoc autorizovaného prodejce ghd, případně zákaznický servis společnosti.

záruka výrobce

Každé elektrické zařízení ghd je před vydáním z výroby individuálně testováno. Pokud však nastane neočekávaná situace, kdy by se prokázala vada výrobku způsobená chybným zpracováním nebo použitím nekvalitních materiálů, výrobce na základě vlastního uvážení výrobek opraví nebo vymění bez dalších poplatků za stejný nebo odpovídající výrobek, a to do dvouletá od data zakoupení. Na náhradní výrobek se vztahuje zbývající záruka nákupu původního výrobku nebo záruka 180 dní, a to v závislosti na tom, která doba z obou výše uvedených zajistí delší pojistné krytí. Po výměně výrobku se náhradní výrobek stane vaším majetkem a původní předmět majetkem společnosti.

Pokud chcete uplatnit tuto záruku, obraťte se prosím na místního distributora společnosti ghd. S jakýmkoli vráceným výrobkem je potřeba předložit doklad o zakoupení. Proto si ho vždy uschovejte na bezpečném místě.

Tato záruka se vztahuje pouze na originální výrobky ghd zakoupené u autorizovaných prodejců ghd a nikoli na výrobky opravené nebo servisované jinými subjekty než pracovníky či zástupci společnosti ghd. V případě vymazání, poškození či změny sériových nebo identifikačních čísel může být tato záruka zneplatněna. Tím nejsou dotčena vaše ze zákona vyplývající práva.

*Společnost Jemella Group Limited ani její dceřiné společnosti neposkytují náhradní díly pro žádnou z elektrických jednotek. Pokud nemáte přístup k internetu, vraťte prosím elektrický výrobek ghd do nejbližší pobočky společnosti ghd, jak je uvedeno v tomto letáku nebo na obalu, společně s dokladem o nákupu. Zákazníci v Austrálii a na Novém Zélandu by měli zatelefonovat do nejbližší pobočky společnosti ghd na číslo uvedené v tomto letáku.

recyklace a likvidace

Tento elektrický výrobek ghd je klasifikován jako „elektrické nebo elektronické zařízení“ a na konci své provozní životnosti **nesmí být likvidován s běžným domácím nebo komerčním odpadem**. Pokud nenajdete pro výrobek ghd další využití, zlikvidujte ho v souladu s místními recyklačními postupy. Pro více informací kontaktujte místní úřady.

Pouze Velká Británie/EU

Elektrický výrobek ghd by měl být zlikvidován v souladu se směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ, 2002/96/ES), která nařizuje recyklaci výrobku pomocí nejlepších dostupných metod a postupů tak, aby se minimalizoval jakýkoli škodlivý vliv na životní prostředí. Další informace vám poskytne místní úřad nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

shoda výrobku s předpisy

Veškeré elektrické výrobky společnosti Jemella Ltd podstupují nezávislé testování v laboratořích určených a schválených příslušnými vládami a EU. Všechny naše výrobky jsou v souladu s normou EN 60335-2-23 a nesou označení CE.

kontakt

Sirowa Czech s.r.o. je autorizovaný distributor společnosti ghd / Jemella Group Limited v České republice. Sirowa Czech s.r.o. Lomnického 1705/5, 140 00 Praha 4



ghd a ghd je registrovanou obchodní značkou Jemella Group Limited.

ghd V®

© Jemella Group Limited 2017

ghdhair.com™

Navrženo v Cambridge, Velká Británie. Vyrobeno v Číně.

fontos: kérjük, olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót

Égési sérülés, áramütés, tűz, illetve személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében a ghd hajformázó használata előtt olvassa el, és kövesse az alábbi biztonsági útmutatót!

A ghd hajformázó használata nem ajánlott 16 éven aluli gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy olyan személyek számára, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a termék használatához, kivéve,

ha a készüléket felügyelet mellett használják, illetve a biztonságukért felelős személyektől megkapták a megfelelő útmutatót a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, valamint megértették a termék használatának veszélyeit.

A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett végezhetik.

Gyermekek a készülék közelében kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak, hogy ne játszassanak a készülékkel.

A ghd hajformázó nem használható műhajn vagy parókán.

figyelmeztetés: víztől távol tartandó!

Ne használja a terméket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, illetve

egyéb vizet tartalmazó edény közelében!

1. Ne helyezze és ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan beleeshet vagy belerántható a fürdőkádba, a mosdókagylóba vagy a mosogatótálcába.
2. Ha a készülék vízbe esett, ne nyúljon utána.
3. Ne fújjon, illetve ne használjon nedves hajformázó anyagokat közvetlenül a ghd hajformázóra!



figyelmeztetés: elektromosság

Az elektromos alkatrészek a legtöbb elektromos eszközhöz hasonlóan akkor is feszültség alatt vannak, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében:

Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, vagy

a hálózati kábele, illetve a csatlakozója megsérült! Ha a készülék hálózati kábele vagy csatlakozója megsérült, a Jemella Ltd-nél kell kicseréltetni.

1. Kizárólag 110–240V-os, 50/60 Hz-es áramforrással használható.
2. A készüléket csatlakoztatott állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül!
3. A hálózati kábelt tartsa távol forró felületektől! Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré! A ghd hajformázót ne akassza fel a hálózati kábelénél fogva!
4. Mindig húzza ki a ghd hajformázót használat után azonnal!
5. A készülékhez ne használjon hosszabbító kábelt!
6. A készülékhez ne használjon feszültségátalakítót, illetve generátort!
7. Jelen ghd termék a II. érintésvédelmi osztályba tartozik, és nem ajánlott földelt csatlakoztatóhoz való csatlakoztatása.



figyelmeztetés: forró felületek

A ghd hajformázó fűtőlapjai a hatékony hajformázás érdekében forróak. Az égési sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

1. SOHA ne érjen hozzá a hajformázó forró fűtőlapjaihoz!
2. Ha épp nem használja a ghd hajformázót, tegye azt egy lapos hőálló felületre, így például egy ghd hőálló alátétre!
3. Ha végzett a hajformázással, mindig kapcsolja ki a ghd hajformázót és húzza ki a konnektorból!
4. Mielőtt eltenné várja meg, amíg lehűl a ghd hajformázó!
5. Hajformázást követően a fűtőlapok forróak maradnak. A fűtőlapok biztonságos lehűlése érdekében tegye rájuk a hőálló fűtőlapvédőt!
6. A ghd hajformázó lehűlését követően tekerje össze a hálózati kábelt úgy, ahogyan azt a csomagolás átvételekor megkapta! A vezeték ne tekerje a keze vagy a hajformázó köré, mert ez a hálózati kábel idő előtti meghibásodásához vezethet!

Ne feledje, ghd platinum hajformázója nem csak az Ön számára lehet vonzó, hanem gyermekeinek is. Kérjük,

gondoskodjon róla, hogy ghd hajformázóját gyermekei ne ériék el, különösen használat és lehűlés közben!

működés

A ghd hajformázó használata előtt győződjön meg róla, hogy a haj teljesen száraz.

1. Csatlakoztassa a ghd hajformázót a konnektorhoz!
2. Kapcsolja be a ghd hajformázót! A ghd hajformázó sípoló hangot ad ki és a kapcsoló lassan villogva jelzi, hogy melegszik.
3. Amikor ghd hajformázó eléri a kívánt hőmérsékletet, háromszor egymás után sípol és a fény folyamatos működésre vált, amely azt jelzi, hogy a ghd hajformázó készen áll a hajformázásra.

A ghd hajformázó az alább biztonsági funkciókkal rendelkezik:

1. **Alvó üzemmód:** ha több mint 30 percig nem használta a ghd hajformázót, a biztonsági funkcióknak köszönhetően a ghd hajformázó alvó üzemmódba kapcsol, amelyet villogó fény és 10 másodpercenként sípoló figyelmeztetőhang jelez.

a. Ne feledje, annak ellenére, hogy a fűtőlapok kikapcsolt állapotban vannak, a ghd hajformázó be van kapcsolva és csatlakoztatva van az áramforráshoz, éppen ezért minél előbb kapcsolja ki a ghd hajformázót és húzza ki a konnektorból.

b. A ghd hajformázó alvó üzemmódból való újraindításához egyszerűen csak kapcsolja ki és be a készüléket!

2. **Üzembiztos funkció:** abban az esetben, ha a vezérlőrendszer meghibásodna, a fény egyszer felvillan, majd elalszik, a fűtőlapok biztonsági okokból kikapcsolnak, a ghd hajformázó pedig egy rövid sípoló hangot ad ki. Vigye vissza ghd hajformázóját a ghd-hoz felülvizsgálatra a ghd hajformázó garanciafeltételeiben foglaltak szerint!

karbantartási útmutató

A ghd hajformázó tisztítása

1. Húzza ki a ghd hajformázót a csatlakozóaljzatból
2. Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a ghd hajformázót!
3. Soha ne merítse vízbe a készüléket!
4. Törölje át nedves ruhával a ghd hajformázó külső felületét! Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószert!

Tárolás

1. Mielőtt eltenné a ghd hajformázót, mindig hagyja lehűlni!
2. A ghd hajformázó lehűlését követően tekerje össze a hálózati vezetékét úgy, ahogyan az a csomagolásban volt! Ne tekerje a hálózati kábelt a ghd hajformázó köré, mivel ez megfeszítheti a kábelt és a hálózati kábel idő előtti meghibásodásához vezethet!

működési hiba

Abban a valószínűleg esetben, ha a ghd készülék nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy a ghd hajszerítőt, valamint a főkapcsoló bekapcsolt állapotban van és van áramellátás.

Az Egyesült Királyságban alkalmazott csatlakozók esetén ellenőrizze, hogy a felszerelt biztosíték sértetlen és működik; amennyiben nem, cserélje ki egy hasonló, brit szabványnak megfelelő biztosítóval.

Amennyiben kétsége vagy kérdése merül fel, kérjük, tekintse meg a ghdhair.com help menüpontját, vagy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos ghd kereskedővel illetve a ghd ügyfélszolgálatával!

gyártói garancia

Minden ghd elektromos terméket egyenként tesztlünk, mielőtt kikerülnének a gyárból. Abban a valószínűleg esetben, ha a termék szakszerűtlen kivitelezés vagy a nem megfelelő anyagok miatt meghibásodik, a vásárlástól számított két éven belül a ghd saját mérlegelési jogkörében díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a terméket egy ugyanolyan vagy hasonló termékre. A helyettesítő termékre a fennmaradó garanciaidő vagy 180 napos garancia közül az vonatkozik, amely hosszabb garanciaidőt jelent Önnek. Amennyiben a terméket kicserélték, a helyettesítő termék az Ön, a kicserélt pedig a ghd tulajdonát képezi.

Amennyiben élni szeretne jelen garanciális feltételekkel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot helyi ghd viszonteladójával! Kérjük, a visszavitt termékhez mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot. Emiatt arra kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot!

Jelen garancia kizárólag hivatalos ghd viszonteladónál megvásárolt eredeti ghd termékekre érvényes és nem vonatkozik egyéb, nem a ghd személyzete vagy képviselője által javított, illetve szervizelt termékekre. Tájékoztatjuk, hogy amennyiben a termék sorozatszámát vagy azonosítószámát eltávolították, megsérült vagy módosították, a garancia érvénytelenül válhat. Ez nincs hatással az Ön törvényben rögzített jogainak gyakorlására.

*Sem a Jemella Group Limited, sem pedig leányvállalatai nem nyújtanak cserealkatrészeket elektromos készülékeikhez. Amennyiben Ön nem rendelkezik internet-hozzáféréssel, kérjük, az ebben a prospektusban vagy a készülék csomagolásán feltüntetett, Önhöz legközelebb megtalálható címre küldje vissza ghd elektromos termékét a vásárlást igazoló bizonylattal együtt. Amennyiben Ön ausztrál vagy új-zélandi vásárló, kérjük, hívja fel az Önhöz legközelebb található ghd irodát és olvassa be az ebben a prospektusban megtalálható számot!

újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Az Ön ghd elektromos készüléke „elektromos vagy elektronikus készülékként” van besorolva és **élettartamának lejáratakor tilos a háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kezelni.** Amennyiben nem használja tovább ghd termékét, kérjük, a helyi hatóságok által előírt újrahasznosítási eljárásnak megfelelően ártalmatlanítsa termékét! További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal!

Kizárólag az Egyesült Királyságban/EU-ban

Elektromos készülékét a WEEE, vagyis a 2002/96/EK elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek megfelelően kell ártalmatlanítani. Az irányelv biztosítja, hogy a környezetkárosítás minimalizálása érdekében a termékek az elérhető legjobb módon és módszerrel kerüljenek ártalmatlanításra. További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta!

termékmegfelelőség

A kormány és az EU kijelölt szervei a Jemella Ltd. összes termékén független megfeleléségi tesztet végeznek el. Termékeink megfelelnek az EN 60335-2-23-as szabványnak és CE jelöléssel vannak ellátva.

kapcsolat

Sirowa Magyarország Kft. a ghd/Jemella Group Limited szerződéses forgalmazója Magyarország. Sirowa Magyarország Kft. 1117 Budapest, Október huszonharmadika utca 8-10.



A ghd és ghd a Jemella Group Limited bejegyzett védjegyei.

ghd V®

© Jemella Group Limited 2017

ghdhair.com™

Tervezve: Egyesült Királyság (Cambridge). Gyártva: Kína.

prečítajte si, prosím, tieto bezpečnostné pokyny, je to dôležité

Prečítajte si a dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny pred použitím žehličky na vlasy ghd, aby ste predišli možným popáleniam, smrti spôsobenej elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.

Táto žehlička na vlasy ghd nie je určená na použitie deťmi mladšími ako 16 rokov, osobami so zníženými fyzickými, vnemovými a mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo

im neboli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a pokiaľ nepochopili riziko, ktorému sa osoba zodpovedná za ich bezpečnosť vystavuje.

Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dozorom.

Dávajte na deti pozor, aby sa so spotrebičom nehrali.

Táto žehlička na vlasy ghd nie je vhodná pre syntetické vlasy ani parochne.

varovanie: vyhýbajte sa kontaktu produktu s vodou

Nepoužívajte tento produkt v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

1. Neskladujte tento produkt na mieste, kde môže byť stiahnutý do vane, umývadla alebo výlevky.
2. Ak spotrebič spadol do vody, nesnažte sa ho vytiahnuť.
3. Nesprejujte ani nenanášajte vlhké stylingové produkty priamo na žehličku ghd.



varovanie: elektrický prúd

Ako pri väčšine elektrických spotrebičov aj tu je väčšina elektrických súčiastok pod prúdom aj vtedy, ak je spotrebič vypnutý.

Na zníženie rizika usmrtenia elektrickým prúdom:

Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne alebo má poškodený elektrický kábel či zástrčku. Ak je poškodený kábel alebo zástrčka, musí byť vymenený v Jemella Ltd.

1. Používajte len so zdrojom napätia 110 – 240 V, 50/60 Hz.
2. Spotrebič nenechávajte nikdy bez dozoru, keď je zapojený v sieti.
3. Elektrický kábel udržiavajte mimo zahriatych povrchov. Neobtáčajte elektrický kábel okolo spotrebiča. Nevešajte žehličku na vlasy ghd za kábel.
4. Vždy vytiahnite žehličku na vlasy ghd zo siete okamžite po použití.
5. Nepoužívajte predlžovací kábel s týmto spotrebičom.
6. Nepoužívajte menič napätia ani generátor s týmto spotrebičom.
7. Váš produkt ghd je elektrickým spotrebičom triedy II a nemal by byť pripojený k uzemneniu.



varovanie: horúce povrchy

Žehliace doštičky žehličky ghd sú horúce, aby poskytli efektívnu úpravu vlasov. Zníženie rizika popálenia:

1. NIKDY sa nedotýkajte horúcich žehliacich doštičiek žehličky.
2. Ak ju nepoužívate, položte žehličku ghd na rovný povrch odolný voči teplote, napríklad na podložku na žehličku na vlasy ghd.
3. Po ukončení úpravy vlasov vždy vypnite žehličku ghd a vytiahnite ju zo siete.
4. Pred uložením nechajte žehličku ghd vychladnúť.
5. Po úprave sú žehliace doštičky horúce – kvôli bezpečnosti ich prekryte chráničom na žehliace doštičky odolným voči teplote.

6. Po vychladnutí žehličky ghd skrúťte elektrický kábel rovnakým spôsobom, ako bol skrútený v balení pri kúpe. Neobtáčajte ho okolo svojej ruky alebo tela žehličky ghd, keďže to môže viesť k poškodeniu kábla.

Vaša žehlička na vlasy ghd sa nepáči len vám, ale aj vašim deťom. Uistite sa, že žehličku ghd skladujete mimo dosahu detí, najmä počas používania, ako aj pri jej chladnutí.

použitie

Uistite sa, že sú vaše vlasy úplne suché pred tým, ako použijete žehličku na vlasy ghd.

1. Zapojte žehličku ghd do siete.
2. Zapnite ju. Zaznie zvukové znamenie na žehličke a rozsvieti sa tlačidlo zapínania spolu s pomaly blikajúcou kontrolkou, ktorá znamená, že žehlička sa zahrieva.
3. Po dosiahnutí želanej teploty zaznejú tri zvukové znamenia na žehličke ghd a svetlo sa zmení na konštantne svietiace, čo znamená, že žehlička ghd je pripravená na použitie.

Žehlička na vlasy ghd má nasledujúce bezpečnostné prvky:

1. **Režim spánku:** ak nebude žehlička ghd použitá viac ako 30 minút, potom sa z bezpečnostných dôvodov vypne zahrievanie doštičiek a žehlička ghd sa prepne do režimu spánku, čo bude naznačené blikaním kontrolky a varovným zvukovým znamením každých 10 sekúnd.
 - a. Hoci je zahrievanie doštičiek vypnuté, žehlička na vlasy ghd je stále zapnutá v sieti; mali by ste ju vypnúť a vytiahnuť zo siete čo najskôr.
 - b. Na obnovenie činnosti z pokojového režimu stačí žehličku jednoducho vypnúť a hneď zapnúť.
2. **Zlyhanie zabezpečenia:** v prípade chyby systému kontroly sa kontrolka raz rozsvieti a následne sa vypne, zahrievanie doštičiek sa vypne tiež a zaznie rýchle zvukové znamenie. Žehličku na vlasy ghd by ste mali vrátiť do ghd na kontrolu v rámci podmienok záruky pre žehličku na vlasy ghd.

pokyny na údržbu pre spotrebiteľa

čistenie žehličky na vlasy ghd

1. Odpojte žehličku ghd z elektrickej siete.
2. Pred začatím čistenia nechajte žehličku na vlasy ghd vychladnúť.
3. Nikdy neponárajte spotrebič do vody.
4. Vonkajšie časti žehličky na vlasy ghd utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo žieraviny.

Skladovanie

1. Pred uložením nechajte žehličku na vlasy ghd vychladnúť.
2. Po jej vychladnutí zložte elektrický kábel rovnakým spôsobom, akým bol zložený pri dodaní v balení. Neobtáčajte kábel okolo žehličky ghd, keďže to môže spôsobiť natiiahnutie kábla a následne jeho predčasné poškodenie.

neschopnosť prevádzky

V nepravdepodobnom prípade, že váš výrobok ghd nefunguje správne, skontrolujte, či je produkt ghd a sieťový zdroj napájania zapnutý a či máte prívod elektrického prúdu.

Pre zásuvky v Spojenom kráľovstve sa uistite, že je poistka v poriadku a funkčná, ak nie, vymeňte ju za poistku s rovnakým napätím podľa britských noriem.

Ak si nie ste istý/á, alebo pre podrobnejšie informácie, navštívte stránku pomoci na ghdhair.com alebo kontaktujte certifikovaného predajcu alebo zákaznícke centrum ghd.

záruka výrobcu

Všetky elektrické produkty ghd sú individuálne testované pred tým, ako opustia továreň. Ale v nepravdepodobnom prípade, že je produkt chybný z dôvodu neprofesionálneho spracovania alebo materiálu, na základe vlastného rozhodnutia ghd opraví alebo vymení produkt zdarma, a to za identický alebo ekvivalentný produkt do dvoch rokov od pôvodného dátumu nákupu. Náhradný produkt nadobúda záruku v dĺžke zodnej so zostávajúcou zárukou pôvodného produktu alebo 180 dní, podľa toho, čo predstavuje dlhší časový úsek. V prípade výmeny produktu sa náhradný produkt stáva vaším majetkom a nahradený produkt sa stáva majetkom ghd.

Ak si chcete nárokovat plnenie záruky, kontaktujte, prosím, svojho miestneho distribútora ghd. K vrátenému produktu nezabudnite, prosím, vložiť aj potvrdenie o jeho zakúpení. Z toho dôvodu si uschovajte doklad o kúpe na bezpečnom mieste.

Táto záruka je platná len pri pôvodných produktoch ghd zakúpených u certifikovaných predajcov ghd a nevzťahuje sa na produkty opravované alebo servisované iným personálom ako odborným personálom ghd alebo obchodným zástupcom ghd. Táto záruka stráca platnosť pri produktoch, ktorých sériové čísla alebo identifikácia bola zmazaná, poškodená alebo upravená. To nemá vplyv na vaše zákonné právo.

*Ani spoločnosť Jemella Group Limited ani jej dcérske spoločnosti neposkytujú výmenu súčiastok pre ktorúkoľvek z ich elektrických jednotiek. Ak nemáte prístup na internet, prosím, vráťte elektrický produkt ghd na adresu najbližšieho strediska ghd vytlačenú na letáčku alebo na obale, spolu s vaším dokladom o kúpe. Pre zákazníkov v Austrálii a na Novom Zélande: zavolať do najbližšej kancelárie ghd na čísle vytlačenom na letáčku.

recyklácia a likvidácia

Váš elektrický produkt ghd je klasifikovaný ako „elektrické alebo elektronické zariadenie“ a **nesmie byť likvidovaný spolu s iným komunálnym alebo komerčným odpadom po dosiahnutí konca doby životnosti**. Ak svoj produkt ghd už nedokážete využiť ďalej, likvidujte ho v súlade s recyklačnými postupmi miestneho úradu. Podrobnejšie informácie získate na miestnom úrade vo vašom okolí.

Len Spojené kráľovstvo/EÚ

Váš elektrický produkt ghd by mal byť likvidovaný v súlade so smernicou OEEZ (2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení), ktorá zabezpečuje, že budú produkty recyklované najlepšou dostupnou metódou a postupom, aby sa minimalizovalo možné znečistenie prostredia. Podrobnejšie informácie získate od svojho miestneho úradu alebo predajcu, ktorý vám daný produkt predal.

produktová zhoda

Všetky elektrické produkty od spoločnosti Jemella Ltd sú podrobené nezávislému testovaniu, ktoré uskutočňujú orgány stanovené príslušnou vládou a EÚ. Naše produkty sú v zhode s EN 60335-2-23 a sú označené značkou CE.

kontaktné údaje

Sirowa Slovakia s.r.o. je certifikovaný distribútor ghd/Jemella Group Limited na Slovensku. Sirowa Slovakia s.r.o. Prievozská 4D, Blok E, Bratislava; 821 09



ghd a ghd sú registrované ochranné známky spoločnosti Jemella Group Limited.

ghd V®

© Jemella Group Limited 2017

ghdhair.com™

Navrhnuté v Cambridge, Spojené kráľovstvo. Vyrobené v Číne.